

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 1 / 7

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító:

- Kereskedelmi megnevezés: WINDOW CLEAN

1.2. Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai:

- Azonosított felhasználás: Jelenleg nem állnak rendelkezésre információk.
Üvegtisztító.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:

- Gyártó/szállító: hollu Systemhygiene GmbH
Cím: 6170 Zirl / AUSTRIA
Információt nyújtó terület: Tel.: +43 (0) 5238 5 34 00 - 0

- Forgalmazó: TREND Higiénia Kft.
Cím: 9028 Győr, Zöld u. 34.
Telefon: (+36) 96416-222

Biztonsági adatlapért felelős személy e-mail címe:
Varga Zsuzsanna trend@trend.hu

1.4. Sürgősségi telefonszám: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):

Napközben: (+36) 1 476 6464

Éjjel-nappal hívható szám: (+36) 80 20 11 99

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék besorolása:

Az 1272/2008/EK rendelet szerint a termék veszélyes keverék.

Besorolás: Súlyos szemirritáció/Eye Irrit. 2 H319 Súlyos szemirritációt okoz.

2.2. Címkézési elemek: WINDOW CLEAN

Összetevők: 5-15 % anionos felületaktív anyag, < 5 % nem ionos felületaktív anyag.
Dipentén-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.



- Veszélyjel:

- Figyelmeztetés:

Figyelem

- Figyelmeztető mondatok:

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

- Övintézkedésre vonatkozó mondatok:

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P103 Használat előtt olvassa el a címkén közölt információkat.

P264 A használatot követően a kezét és az arcot alaposan meg kell mosni.

P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

2.3. Egyéb veszélyek:

PBT és vPvB nem alkalmazható.

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2. Keverékek:

Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

%	Komponens	Azonosítók	Besorolás
2,5-10	propan-2-ol, isopropyl alcohol, isopropanol; propán-2-ol, izopropil-alkohol, izopropanol	CAS: 67-93-0 EU: 200-661-7 Index: 603-117-00-0 Regisztrációs szám: 01-2119457558-25-0000	Flam. Liq. 2 H225, Eye Irrit. 2 H319, STOT SE 3 H336

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 2 / 7

2,5-10	sulfonic acid, C14-17-sec-alkane-, sodium salt; szulfonsav, C14-17-szek.-alkán-, nátriumsó	CAS: 97489-15-1 Regisztrációs szám: 01-2119489924-20-0000 01-2119489924-20-0001	Acute Tox. oral 4 H302, Skin Irrit. 2 H315, Eye Dam. 1 H318
< 2,5	nem ionos felületaktív anyag		Acute Tox. oral 4 H302, Eye Dam. 1 H318
< 2,5	Natrium Lauryl Ether Sulfate; Nátrium-lauril-éter-szulfát	CAS: 68585-34-2	Skin Irrit. 2 H315, Eye Dam. 1 H318
< 2,5	Ammónia oldat c > 25 %	CAS: 1336-21-6	Skin Corr. 1B H314, Aquatic Acute 1 H400
< 2,5	Dipentén	CAS: 138-86-3	Flam. Liq. 3 H226, Aquatic Acute 1 H400, Aquatic Chronic 1 H410, Skin Irrit. 2 H315, Skin Sens. 1 H317
< 2,5	Alkohols C12-14, ethoxyliert; Alkoholok, C12-14, etoxilált	CAS: 68439-50-9	Eye Dam. 1 H318, Aquatic Acute 1 H400

A H-mondatok teljes szövege a 16. szakaszban található.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

- Belélegzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén forduljunk orvoshoz.
- Bőrrel való érintkezés után: Öblítsük le meleg vízzel. Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
- A szemmel való érintkezés után: A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panasz esetén forduljunk orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

5.1. Oltóanyag:

- Megfelelő tűzoltószerek: CO₂, homok, poroltó. Ne használjunk vizet.
- Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:
Víz.

5.2. Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek:

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: Nincs.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

Hordjunk személyes védőruházatot.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:

Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. szakaszban közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. szakaszban közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. szakaszban közölt információkat.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 3 / 7

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

A tartályokat óvatosan nyissuk és kezeljük. Lásd a 8. szakaszt!

- Tűz- és robbanásvédelmi információk:

Különleges intézkedés nem szükséges.

- Általános munkavédelmi és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól. A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le. Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet. Kerüljük a szembe való bejutást. Kerüljük a termék szemmel és bőrrel való érintkezését.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetetlenséggel együtt:

- A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmények:

Csak eredeti hordóban tároljuk.

- Együttes tárolással kapcsolatos információk:

Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.

- További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:

Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

- Kiegészítő információ a műszakai berendezés kialakításához:

További adatok nincsenek. Lásd 7. szakaszt.

8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Az adatlap készítésekor érvényes 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM együttes rendeletben megadott expozíciós határértékek a komponensekre:

Megnevezés	CAS-szám	AK-érték mg/m ³	CK-érték mg/m ³	MK-érték mg/m ³	Jellemző tulajdonság/ hivatkozás
IZOPROPIL-ALKOHOL	67-63-0	500	2000		b, i II.1.
b:	bőrön át is felszívódik. Az AK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe;				
i:	ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat);				
		CSÚCSKONCENTRÁCIÓ			
Kategória jele	KATEGÓRIA (BESOROLÁS)	ÉRTÉKE (CK) ^(a)	IDŐTARTAMA (perc)	MŰSZAKONKÉNTI GYAKORISÁGA ^(b)	
II.	FELSZÍVÓDVA HATÓ ANYAGOK Az anyag hatásának fellépése 2 órán belül II.1: Felezési idő < 2 óra	4 x AK	15	4	

8.2. Az expozíció elleni védekezés:



Személyes védőfelszerelés:

- Légzésvédelem:

Nem szükséges.

- Kézvédelem:

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/komponenseivel/keverékeivel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/keverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, átteresztési sebesség és a lebomlás figyelembevételével történt.

Kesztyűanyag: Javasolt anyagvastagság: $\geq 0,4$ mm.

A megfelelő védőkésztyű kiválasztása nem csak az anyagtól, hanem egyéb minőségi jellemzőktől is függ, amelyek gyártónként különböznek. A kiválasztásnál kérjük ki az eladó tanácsait.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 4 / 7

Áttörési idő a kesztyűanyagon: A pontos áttörési időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani. A következőkben felsorolt kesztyűanyagok áttörési ideje legalább 480 perc (áteresztés: EN 374, III. rész, "6" szint) legyen.

Állandó érintkezés esetében a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő: nitril-kaucsuk.

Fröccsenés elleni védelemhez a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő: természetes kaucsuk (latex).

- Szemvédelem:

Szorosan záró védőszemüveg.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

- Forma: Folyadék.
- Szín: Halványkék.
- Szag: Jellegzetes.
- Szagküszöbérték: Nincs meghatározva.
- pH-érték (20 °C): 11.
- Olvadáspont/olvadási tartomány: Nem határozható meg.
- Forráspont/forrási tartomány: Nincs meghatározva.
- Lobbanáspont: 39 °C.
- Tűzveszélyesség (szilárd, gáz): Nem alkalmazható.
- Gyulladás hőmérséklet: 425 °C.
- Bomlási hőmérséklet: Nincs meghatározva.
- Öngyulladás: A termék nem öngyulladó.
- Robbanásveszély: A termék nem robbanásveszélyes.
- Alsó robbanási határ: 2,0 tf%.
- Felső robbanási határ: 12,0 tf%.
- Gőznyomás (20 °C): 48 hPa.
- Sűrűség (20 °C): 0,994 g/cm³.
- Relatív sűrűség: Nincs meghatározva.
- Gőzsűrűség: Nincs meghatározva.
- Párolgási sebesség: Nincs meghatározva.
- Oldhatóság/keverhetőség vízzel: Egyáltalán nem vagy csak kismértékben keverhető.
- n-oktanol/víz megoszlási hányados: Nincs meghatározva.
- Dinamikus viszkozitás (20 °C): 8 mPa.s.
- Kinematikai viszkozitás: Nincs meghatározva.

9.2. Egyéb információk:

- Oldószer tartalom:
 - szerves oldószer: 10,2 %
 - víz: 76,0 %

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség: Nincs információ.

10.2. Kémiai stabilitás: Nincs információ.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:

Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

10.4. Kerülendő körülmények: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

10.5. Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.6. Veszélyes bomlástermékek: Nem ismeretesek.

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:

- Akut toxicitás: Nincs információ.

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 5 / 7

-
- Közvetlen irritáló hatás:
- bőrön: Nem fejt ki ingerlő hatást.
 - szemen: Ingerlő hatás.
- Légzőszervi és bőrszenzibilizáció:
- Nem ismeretes.
- További toxikológiai információk:
- A keverék a CLP osztályozás számítási eljárása szerint Eye Irrit. 2-nek lett besorolva.

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

- 12.1. Toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
A keverékben található felületaktív anyagok megfelelnek a tisztítószerekre vonatkozó, 648/2004/EK irányelvben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.
- 12.3. Bioakkumulációs képesség:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- CSB:** 468900 mg/kg.
- 12.4. A talajban való mobilitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:**
PBT és vPvB nem alkalmazható.
- 12.6. Egyéb káros hatások:**
- Általános információk: Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás): 2 /veszélyes a vizekre/.
Nem szabad a talajvízbe, az élővizekbe, vagy a csatornahálózatba engedni.
Csekély mennyiségű talajba kerülése is veszélyezteti az ivóvizet.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- 13.1. Hulladékkezelési módszerek:**
- Szermaradék (ajánlás): Háztartási hulladékkal együtt nem kezelhető. Csatornába nem engedhető.
 - Tisztítatlan csomagolások (ajánlás):
A kezelés módját a hatósági előírások (2012. évi CLXXXV. törvény, 98/2001. (VI. 15.) Kormányrendelet valamint a 343/2011. (XII. 29.) Kormányrendelet és a 442/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet) szabják meg.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

A termék a vonatkozó szállítási szabályozások (ADR/RID, ADN, IMDG, ICAO/IATA) szerint nem veszélyes áru.

- 14.1. UN-szám:** Nem alkalmazható.
- 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés:**
Nem alkalmazható.
- 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok):**
Nem alkalmazható.
- 14.4. Csomagolási csoport:** Nem alkalmazható.
- 14.5. Környezeti veszélyek:** A környezetre és a vízi környezetre nem veszélyes.
- 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések:**
Nem alkalmazható.
- 14.7. A MARPOL-egyezmény II. melléklete és az IBC szabályzat szerinti ömlesztett szállítás:**
Nem alkalmazható.
-

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat:

2015.09.30.

2.0 verzió

Oldal: 6 / 7

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:

A Bizottság (EU) 2015/830 rendelete (2015. május 28.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (EGT-vonatkozású szöveg)

A keverékben található felületaktív anyag megfelel a tisztítószerekre vonatkozó, 648/2004/EK irányelvben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

A Bizottság 2006. június 20-i 907/2006/EK rendelete a mosó- és tisztítószeréről szóló 648/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról

Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 31-i 648/2004/EK rendelete a mosó- és tisztítószeréről (EGT vonatkozású szöveg)

SEVESO III:

Propán-2-ol; Dipentén

Veszélyességi osztályok az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelően	Küszöbmennyiség (tonnában)	
	alsó	felső
P5.c TŰZVESZÉLYES FOLYADÉKOK A P5.a és a P5.b szakaszba nem tartozó, a 2. vagy a 3. kategóriába tartozó tűzveszélyes folyadékok	5000	50000

Ammónia oldat c > 25 %; Dipentén; Alkoholok, C12-14, etoxilált

Veszélyességi osztályok az 1272/2008/EK rendeletnek megfelelően	Küszöbmennyiség (tonnában)	
	alsó	felső
E1. A vízi környezetre veszélyes az akut 1 vagy krónikus 1 kategóriában	100	200

Az Európai Parlament és a Tanács 2003/105/EK irányelve (2003. december 16.) a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek veszélyeinek ellenőrzéséről szóló 96/82/EK tanácsi irányelv módosításáról 2011. évi CXXVIII. törvény a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról 219/2011. (X. 20.) Korm. rendelet a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésről

Vízminőség veszélyességi osztály (gyártói besorolás):

2 /veszélyes a vizekre/.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés:

Kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

- A termék CLP osztályozása a számítási módszer szerint történt.

- A H-mondatok teljes szövege:

H225	Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H226	Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302	Lenyelve ártalmas.
H314	Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315	Bőrirritáló hatású.
H317	Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318	Súlyos szemkárosodást okoz.
H319	Súlyos szemirritációt okoz.
H336	Álmoságot vagy szédülést okozhat.
H400	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H410	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- Rövidítések:	
Flam. Liq.	Flammable Liquid/Tűzveszélyes folyadék és gőz.
Acute Tox. oral	Acute Toxicity/Heveny mérgezőképesség szájon át
Skin Irrit.	Skin Irritation/Bőrirritáció
Eye Dam.	Eye Damage/Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit.	Eye Irritation/Súlyos szemirritáció
STOT SE	Specific target organ toxicity – single exposure/Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció

BIZTONSÁGI ADATLAP
veszélyes keverékhez
a 2015/830/EU bizottsági rendelet melléklete szerint

Felülvizsgálat: 2015.09.30. 2.0 verzió Oldal: 7 / 7

Skin Corr.	Skin Corrosion/Bőrmarás
Aquatic Acute	Hazardous to the aquatic environment - Acute Hazard/Vízi környezetre veszélyes - vízi akut
Aquatic Chronic	Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard/Vízi környezetre veszélyes - vízi krónikus
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure / A Veszélyes Áruk Nemzetközi Belvízi Szállításáról szóló Európai Megállapodás
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route / A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
CAS	Chemical Abstracts Service
EU	Európai Unió
IATA	International Air Transport Association
IBC	Intermediate Bulk Container
ICAO	International Civil Aviation Organization / A veszélyes áruk repülőgépen történő, biztonságos szállításához kiadott műszaki utasítások
IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods / A veszélyes áruk tengeri szállításának szabályzata
PBT	Persistent, bioaccumulative, toxic
RID	Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer / A veszélyes áruk nemzetközi vasúti fuvarozásáról szóló szabályzat, a nemzetközi fuvarozási egyezmény B. függelékének 1. melléklete

A korábbi adatlapot teljes mértékben felújítottuk. A biztonsági adatlapot a gyártó 2015.06.18-án felülvizsgált, magyar nyelvű biztonsági adatlapja alapján készítette: Cziko bt. (1142 Budapest, Írottkö u. 5.; Mobil: +36 20 9441988; e-mail: cziko.laszlo@chello.hu).

A fenti információk a jelenlegi legjobb tudásunkon alapulnak, azonban nem nyújt biztosítékot a termék tulajdonságaira vonatkozóan, és nem alapoznak meg törvényesen érvényes szerződéses viszonyt. Kérjük, jelezzék, ha hibát találnak!